



Rewilding

หนึ่งในข้อโต้แย้งสำคัญของการรณรงค์คัดค้านโครงการสร้างเขื่อนแม่วงก์ที่จังหวัดนครสวรรค์ที่ยังคงดำเนินอยู่ในเวลานี้คือ การสร้างเขื่อนจะส่งผลกระทบต่อระบบนิเวศทั้งหมดในบริเวณนั้น ทำให้ป่าต้นน้ำถูกทำลาย สัตว์ป่าไม่มีที่อยู่อาศัย อันจะเร่งให้เกิดการสูญพันธุ์ของสัตว์ป่าหลายชนิด อาทิ นกยูงและเสือโคร่ง การสร้างเขื่อนและผลกระทบที่ตามมา เป็นสิ่งที่ตรงข้ามกับแนวคิดเรื่อง *rewilding* ที่กำลังแพร่หลายในปัจจุบัน

rewild เป็นคำกริยา หมายถึง ฟื้นฟูที่ดินหรือผืนป่าให้กลับสู่สภาพเดิม หรือนำสัตว์ป่ากลับคืนสู่แหล่งที่อยู่อาศัยตามธรรมชาติ เพื่อให้ระบบนิเวศค่อย ๆ กลับคืนสู่สภาพอุดมสมบูรณ์เช่นที่เคยเป็น ส่วน *rewilding* จะใช้เป็นคำนาม

rewild มาจากคำว่า *re-* ซึ่งเป็น *prefix* หมายถึง *again* หรือ *back* และ *wild* ซึ่งเป็นทั้งคำนามและคำคุณศัพท์หมายถึง ป่า ซึ่งเกิดขึ้นตามธรรมชาติหรือที่เป็นป่า มาดูประโยคตัวอย่างกันค่ะ

The joint effort by the government, public sector, and local communities to rewild tigers to the Mae Wong-Klong Lan forests has achieved enormous success as camera trapping has revealed a fast-growing number of tigers over the past 10 years.

ความร่วมมือของรัฐบาล ภาคเอกชนและชุมชนท้องถิ่นในการนำเสือโคร่งกลับสู่ป่าแม่วงก์-คลองลานประสบความสำเร็จอย่างสูง เนื่องจากกล้องดักถ่ายภาพสัตว์ป่าแสดงให้เห็นจำนวนเสือโคร่งที่เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วในช่วง 10 ปีที่ผ่านมา

The idea of rewilding might contribute to a sustainable solution to deforested areas in Northern Thailand and elsewhere.

ความคิดในเรื่องการฟื้นฟูผืนป่าให้กลับคืนสู่สภาพเดิมอาจนำไปสู่แนวทางแก้ไขปัญหายั่งยืนสำหรับบริเวณที่ป่าถูกทำลายในประเทศไทยทางตอนเหนือและที่อื่น ๆ

แล้วพบกันใหม่สัปดาห์หน้าค่ะ